

# NOVEDADES DEL IAPG

## El GAPP celebró 10 años respaldando a las pymes de la industria en el exterior



El 17 de diciembre último el IAPG concurrió a la celebración de los primeros 10 años del Grupo Argentino de Proveedores Petroleros (GAPP); una unión de pymes que trabaja sinérgicamente para poder exportar. Su oferta global abarca un gran abanico de productos y servicios relacionados con la industria del gas y del petróleo, ya que sus miembros ofrecen manufacturas metalmecánicas, productos químicos, textiles (indumentaria de trabajo), servicios de ingeniería e incluso desarrollo de *software* industrial específico y a medida. En palabras de su Director ejecutivo, Leonardo Brkusic, el formato GAPP, creado por el apoyo y estímulo del Ministerio de Relaciones Exteriores de la República Argentina, consiste en un esquema flexible en el cual un pool empresarial, conformado por estas pymes, comparte información clave y vital para encarar mercados externos y actividades relativas al desarrollo de sus exportaciones. Tiene asimismo el respaldo de la Subsecretaría de Relaciones Económicas Internacionales del Ministerio de la Producción del Gobierno de la provincia de Buenos Aires.

La dinámica del GAPP se basa en que cada empresa mantiene una política comercial de manera independiente, y cuenta con un grado de libertad tal que se pueden armar subgrupos funcionales dependiendo del interés de cada empresa.

### Fuerza conjunta

En efecto, la principal ventaja para las empresas miembros es la de tener un paraguas protector, poder contar con buena información comercial, intercambiar experiencias, te-

ner más peso en presentaciones en conjunto, ofreciendo el GAPP el marco para misiones comerciales y presencia institucional, a las que las empresas no hubieran podido acceder por cuenta propia.

“El GAPP nació por la inquietud de un pequeño grupo promotor de cinco empresas, constituyéndose como un esquema novedoso, colaborativo, informal y flexible -dijo Brkusic en su breve repaso por esta década de trabajo-. Hoy agrupa a más de 60 empresas de todo el país: CABA, Bs. As., Santa Fe, Córdoba, Mendoza, Río Negro, Neuquén y Chubut”.

“Hoy nuclea más de 15 rubros productivos de variada intensidad tecnológica, tanto en bienes como en servicios, y es referente a nivel nacional y regional como representante del sector de proveedores de bienes y servicios de la industria petrolera argentina”, agregó.

Desde el año 2002, el grupo ha participado en más de 40 eventos y 75 misiones comerciales oficiales a 25 países, entre ellos Arabia Saudita, Brasil, Canadá, China, Egipto, Emiratos Árabes, Kuwait, México, Perú, Rusia y Venezuela. Además, se hace presente en los eventos petroleros más importantes a nivel mundial, ya sea con un stand institucional y/o en misiones comerciales, representando y promocionando a este sector de la industria, por ejemplo en la *Offshore Technology Conference (OTC)*, Estados Unidos).

De entre sus numerosos objetivos, para la próxima etapa prevé profundizar en la articulación con programas de empresas y organismos para capacitación de personal, como el Programa Propymes, y la articulación con organismos públicos para mejoras de las empresas, como con el INTI.





## Premios a la Seguridad del IAPG

Como también ya es costumbre, durante la celebración del Día del petróleo y del gas del 13 de diciembre último, se realizó la tradicional entrega anual de premios a la Seguridad, otorgada por la Comisión de Seguridad, Salud Ocupacional y Medio Ambiente del IAPG.

De esta manera, la empresa ABB S.A. se hizo acreedora del Premio Anual de Seguridad 2013, por los logros alcanzados en el grupo de empresas Construcción e Ingeniería, en tanto que la empresa DLS Argentina Limited obtuvo el Premio Anual de Seguridad 2013, por los logros alcanzados en el grupo de empresas Servicios, y Petrobras Energía S.A. obtuvo el premio en el rubro Distribución.



Por su parte, la empresa Axion Energy Argentina S.A. se llevó el lauro del Premio Anual de Seguridad 2013 por los logros alcanzados en el grupo de empresas Refinadoras-Comercializadoras y la empresa Pan American Energy LLC. fue galardonada con el Premio Anual de Seguridad 2013 por los logros alcanzados en el grupo de empresas Productoras. En el rubro de logros alcanzados en el grupo de empresas Transportistas, la empresa Oleoductos del Valle S.A. fue premiada con el Premio Anual de Seguridad 2013.

Un lugar destacado tuvo el Premio a la Trayectoria, con el cual la Comisión de Seguridad, Salud Ocupacional y Medio Ambiente del IAPG reconoció a Omar Héctor Console, de YPF, por su trayectoria y dedicación profesional puesta al servicio de la seguridad, la salud ocupacional y el medio ambiente.

Los premios fueron entregados por el presidente del IAPG, Ing. Ernesto López Anadón, y por el presidente de la Comisión de Seguridad, Salud Ocupacional y Medio Ambiente, Ing. Alberto Andrade.



Medio Ambiente que organiza el IAPG a nivel nacional y de lo cual también se cuenta en este número.

Al turno de las palabras alusivas, tomó la palabra el Vicepresidente 1º, Marcelo Gómez (Petrobras), quien destacó las actividades que lleva adelante la Seccional Comahue y remarcó la importancia de la industria en la provincia, en el marco de la Responsabilidad Social y el Desarrollo Sustentable.

## Día del petróleo en las seccionales del IAPG

El pasado 13 de diciembre de 2013 no solo en Buenos Aires se celebró el Día del petróleo y del gas, como se refleja en las páginas de este número de Petrotecnia; también en las seccionales del IAPG hubo festejos por y para quienes integran la industria, asentados allí donde se extraen los hidrocarburos.

### Almuerzo en Seccional Comahue

La Seccional Comahue realizó su agasajo tradicional, esta vez en la Bodega de San Patricio del Chañar. Entre los asistentes se contó con la presencia de la Vicegobernadora a cargo del Poder Ejecutivo provincial, la Dra. Ana Pechen de Dangelo, así como de funcionarios de los Gobiernos de las provincias de Neuquén y de Río Negro; y representantes de la Universidad del Comahue y de la Facultad Regional de Neuquén, de la Universidad Tecnológica Nacional; junto con gerentes de empresas socias del IAPG y prensa local.

El gerente de la Seccional Comahue, Carlos Lino Postai, dio las palabras de bienvenida. Durante el momento protocolar se hizo un reconocimiento especial al alumno de la escuela secundaria Diego Cardozo, del CEM 23 de Neuquén, ganador del tercer puesto en la final de las 19º Olimpíadas de Seguridad y



### Fiesta en Seccional Sur

En tanto, la Seccional Sur de Comodoro Rivadavia, lugar geográfico donde se encontró el primer pozo de petróleo el 13 de diciembre de 1907 –lo que dio lugar a este aniversario– celebró el final de este año intenso con una fiesta a la que asistieron 320 personas, realizada en el ELE Multiespacio.

En la oportunidad, se entregó una plaqueta conmemorativa a Luis Ayestarán, quien en 1999 presidía la Seccional.



## Convenio con PAE y la UNPSJB por una biblioteca universitaria

El Instituto Argentino del Petróleo y del Gas (IAPG) firmó un acuerdo para llevar adelante el Proyecto Biblioteca Universitaria de Petróleo y Gas (BUPG), junto con la Universidad Nacional de la Patagonia San Juan Bosco (UNPSJB) y la empresa Pan American Energy (PAE).

Mediante este convenio de colaboración, se entregará material bibliográfico en comodato y se aportarán los recursos técnicos de *hardware* y *software* para la capacitación y formación de futuros profesionales en áreas relacionadas con la industria de los hidrocarburos.

El acuerdo alcanzado beneficiará a los alumnos y docentes de las carreras que se dicten en la UNPSJB, quienes recibirán del IAPG y con el patrocinio de PAE, una colección de bibliografía destinada a conformar un módulo de consulta *in situ*, que funcionará en la sede universitaria ubicada en la ciudad de Comodoro Rivadavia.

La colección bibliográfica estará conformada por libros, manuales técnicos y otras publicaciones nacionales e internacionales recomendadas por los profesores como material de estudio habitual en las carreras universitarias, y siempre relacionados con la industria de los hidrocarburos. Anualmente la Universidad entregará al IAPG un listado de bibliografía recomendada.



### Desarrollo

Entre otros servicios, el IAPG será responsable del desarrollo de un módulo destinado al BUPG con acceso restringido; servicios de consultas asistidas, asesoramiento a usuarios; provisión de documentos y materiales bibliográficos; y servicios *online* para la publicación a través de Internet de una Base de Datos Bibliográfica.

Por su parte, la Universidad tendrá a cargo establecer en la sede un módulo de consulta *in situ* con espacio físico para almacenar las publicaciones recibidas en comodato y con una computadora conectada a Internet para acceder a los servicios a distancia que se prestarán desde la sede central del IAPG; recibir y atender las consultas por parte de los usuarios; actuar como mediador entre los usuarios -alumnos y docentes- y el IAPG; y administrar las publicaciones que se presten.

Por su parte, PAE será la principal patrocinadora para que el convenio se lleve adelante y permitirá, entre otros objetivos, dejar capacidad educativa instalada en la región; como parte de sus propósitos de Responsabilidad Social de la Empresa (RSE), la empresa reafirma su compromiso de colaborar con las comunidades donde desarrolla operaciones, y promover la formación y capacitación profesional, en cumplimiento de los principios que impulsa el Pacto Global de Naciones Unidas y la Comisión Económica para América Latina y el Caribe.

## Exitosa Jornada de Calidad en Comodoro Rivadavia



El 8 de noviembre último se realizó una exitosa Jornada de Calidad en la sede de la Seccional Sur del IAPG, organizada por la Comisión de Calidad. La asistencia superó las expectativas, según Conrado Bonfiglioli, gerente de la Seccional, quien detalló las conclusiones a las que se arribó en el encuentro.

Los resultados de las encuestas realizadas por la Cámara de Servicios Petroleros locales y por esta Comisión de Calidad entre empresas de servicios y empleados y otros participantes a esta jornada, muestra que en su mayoría ve positiva la implementación de sistemas de gestión no solo en lo relacionado con la calidad, sino también con la seguridad y el cuidado del ambiente. Pese a ello, existe en la práctica la percepción de que las mejoras obtenidas en los desempeños en todas las dimensiones empresarias todavía no son significativas.

La práctica parecería mostrar que son procesos que se tienden a abandonar ante una crisis, y a los que no se ve como herramientas de superación, que inclusive sirvan para salir de esas crisis. Incluso los accionistas de las empresas suelen dudar de su utilidad, y en muchas organizaciones los procesos son vistos como burocráticos, poco efectivos, y en algunos casos su implementación solo se realiza por exigencia del cliente.

“Pocos entienden que las normas han sido desarrolladas originalmente para la gestión y que la certificación resultó una consecuencia comercial posterior”.

Ante este panorama de situación, se constituyó una mesa redonda para debatir e intentar dar contestación a las siguientes tres preguntas: 1) ¿Cómo ven los clientes –básicamente, las operadoras- la respuesta de sus proveedores con relación al avance o mejoras en el desempeño de la gestión?; 2) Las empresas de servicios y proveedores de la industria en general, ¿han encontrado en los sistemas un medio para mejorar su desempeño y resultados operativos como costos, satisfacción de clientes, nuevos mercados etcétera?; y 3) Las organizaciones de certificación, control y normalización, ¿consideran que están aportando en forma efectiva a la mejora de la gestión?

La mesa estuvo integrada por el Ing. Raúl Tuvio, Gerente Regional de Tecpetrol (Operadora/Cliente); el Cdor. Alejandro Schiavoni, Titular de Geopatagonia (Rep. Cámara de Empresas de Servicios Petroleros); el Lic. Marcelo Friedlewicz, Gerente Regional de IRAM (Normalizador/Certificador); el Dr. Ing. Héctor Laiz, Director de Metrología del INTI (Control y Certificación); y moderada por el Ing. Horacio Grillo, de la Comisión de la Calidad del IAPG.

### Conclusiones

Los integrantes de la mesa redonda, abrevándose en su experiencia y en lo hablado junto con los asistentes a la Jornada, anotaron las siguientes conclusiones unánimes:

La obligación inicial de las operadoras se percibe como correcta y es considerada positiva.

Los sistemas han ayudado a las proveedoras al orden, documentación, registros y trazabilidad.

Los vaivenes de la economía y los conflictos pueden afectar la continuidad de los sistemas a los que no se ve como a una herramienta útil para salir de los problemas, pese a su probada efectividad.

Algunos fenómenos operativos, como la mensualización de los servicios, atenta contra la productividad (coincidencia entre empresas operadoras y de servicios).

Para exportar servicios y/o productos, los sistemas de gestión son esenciales. Hoy se los considera una cuestión de supervivencia en la zona.

La calidad se construye entre todos, no es solo una cosa privativa de los sistemas.



La posibilidad de poder contar en la región en el futuro con el INTI Petróleo es fundamental para facilitar la implementación de todos aquellos aspectos de los sistemas relacionados con el control de la calidad.

Los participantes sugirieron que, sobre la base de estas conclusiones, se establezcan las líneas a trabajar por la Comisión de la Calidad en el futuro.



## Exitoso taller de capacitación para periodistas en el sur

Ante una audiencia que colmó las expectativas, la Seccional Sur del IAPG realizó a finales de octubre, una jornada de capacitación sobre la industria de los hidrocarburos, pensado para profesionales de los medios de comunicación de la Cuenca del Golfo de San Jorge.



La actividad fue gratuita y estuvo a cargo del Ingeniero Marcelo Hirschfeldt, quien abordó diferentes aspectos vinculados con la actividad más importante de la región. El objetivo de este taller –que no será el único que imparta este Instituto–, es ofrecer los conocimientos técnicos y herramientas actuales de la industria a los profesionales de los medios de diferentes instituciones y organismos públicos, para que disipen sus dudas y puedan ofrecer una información más fehaciente a sus públicos.

El temario del curso incluyó, entre otros, módulos vinculados con: la historia, mitos y realidades; tipo de yacimientos; matriz energética de la Argentina y panorama en la Cuenca del Golfo San Jorge; el impacto económico en la región; recuperación secundaria y terciaria; fracturas hidráulicas y conceptos de explotación *offshore*.

De esta manera, se abordaron conceptos relacionados con el origen y características de los hidrocarburos; su geología; exploración, perforación y terminación de pozos; producción, tratamiento, transporte y comercialización. Y, también, los aspectos relacionados con la producción de recursos no convencionales, que ha desembarcado en los medios de manera masiva, y el IAPG estima importante que se comunique con transparencia y claridad.

Participaron estudiantes universitarios de los últimos años de la carrera de Comunicación Social de la Universidad Nacional de la Patagonia, San Juan Bosco.

# Cursos de actualización 2014

## ABRIL

### Ingeniería de reservorios

Instructor: *J. Rosbaco*

Fecha: 21 al 25 de abril. Lugar: Comodoro Rivadavia.

## MAYO

### Protección anticorrosiva 1

Instructores: *S. Río, C. Delosso, R. D'Anna, D. Molina*

Fecha: 13 al 16 de mayo. Lugar: Buenos Aires.

### Mediciones de gas natural

Instructor: *M. Zabala*

Fecha: 28 al 30 de mayo. Lugar: Buenos Aires.

## JUNIO

### Gestión de integridad de ductos

Instructores: *D. Falabella, M.P. Martínez y E. Carzoglio*

Fecha: 2 al 4 de junio. Lugar: Buenos Aires.

### RBCA - Caracterización y acciones correctivas basadas en el riesgo

Instructor: *A. Cerutti*

Fecha: 5 al 6 de junio. Lugar: Buenos Aires.

### Introducción al project management. Oil & gas

Instructores: *N. Poverini, F. Akselrad*

Fecha: 9 al 11 de junio. Lugar: Buenos Aires.

### Plantas de regulación de gas natural

Instructor: *M. Zabala*

Fecha: 10 al 11 de junio. Lugar: Buenos Aires.

### Eficiencia energética en industrias de proceso

Instructoras: *A. Heins, S. Toccaceli*

Fecha: 26 al 27 de junio. Lugar: Buenos Aires.

## JULIO

### Decisiones estratégicas en la industria del petróleo y del gas

Instructor: *G. Francese*

Fecha: 2 al 3 de julio. Lugar: Buenos Aires.

### Taller de liderazgo en la industria del petróleo y del gas

Instructor: *A. F. Sívori*

Fecha: 11 de julio. Lugar: Buenos Aires.

### Introducción a la industria del petróleo

Instructores: *L. Stinco, A. Liendo, M. Chimienti, P. Subotovsky, A. Cerutti*

Fecha: 14 al 18 de julio. Lugar: Buenos Aires.

### Evaluación de proyectos 1. Teoría general

Instructor: *J. Rosbaco*

Fecha: 14 al 18 de julio. Lugar: Buenos Aires.

### Aspectos de la ingeniería de reservorios relacionados a los recursos no convencionales

Instructor: *J. Lee*

Fecha: 21 al 25 de julio. Lugar: Buenos Aires.

### Introducción a la corrosión

Instructores: *a confirmar*

Fecha: 23 al 25 de julio. Lugar: Buenos Aires.

### Introducción a los registros de pozo abierto

Instructor: *A. Khatchikian*

Fecha: 28 de julio al 1° de agosto. Lugar: Buenos Aires.

## AGOSTO

### Inyección de agua. Predicciones de desempeño y control

Instructor: *W. M. Cobb*

Fecha: 4 al 8 de agosto. Lugar: Buenos Aires.

### Introducción a la industria del gas

Instructores: *C. Casares, J.J. Rodríguez, B. Fernández, E. Fernández, O. Montano*

Fecha: 5 al 8 de agosto. Lugar: Buenos Aires.

### Ingeniería de reservorios

Instructor: *J. Rosbaco*

Fecha: 11 al 15 de agosto. Lugar: Buenos Aires.

### Protección anticorrosiva 2

Instructores: *E. Carzoglio, F. Ernst, C. Flores, J. Ronchetti*

Fecha: 12 al 15 de agosto. Lugar: Buenos Aires.

### Factores económicos de la industria del petróleo

Instructor: *A. Cerutti*

Fecha: 20 al 22 de agosto. Lugar: Buenos Aires.

### Mediciones en plantas de proceso (nuevo)

Instructor: *M. Zabala*

Fecha: 25 al 27 de agosto. Lugar: Buenos Aires.

### Interpretación avanzada de perfiles

Instructor: *A. Khatchikian*

Fecha: 25 al 29 de agosto. Lugar: Buenos Aires.

### Fusiones y adquisiciones petroleras (nuevo)

Instructor: *C. Garibaldi*

Fecha: 28 al 29 de agosto. Lugar: Buenos Aires.

**SEPTIEMBRE****Términos contractuales y fiscales internacionales en E&P**Instructor: *C. Garibaldi*

Fecha: 1° al 2 de septiembre. Lugar: Buenos Aires.

**Métodos de levantamiento artificial**Instructores: *P. Subotovsky*

Fecha: 1° al 5 de septiembre. Lugar: Buenos Aires.

**Negociación, influencia y resolución de conflictos**Instructor: *C. Garibaldi*

Fecha: 4 al 5 de septiembre. Lugar: Buenos Aires.

**Protección contra descargas eléctricas y puesta a tierra**Instructor: *D. Brudnick*

Fecha: 8 al 9 de septiembre. Lugar: Buenos Aires.

**Ingeniería de reservorios de gas**Instructor: *J. Rosbaco*

Fecha: 8 al 12 de septiembre. Lugar: Buenos Aires.

**Documentación de ingeniería para proyectos y obras**Instructor: *D. Brudnick*

Fecha: 11 de septiembre. Lugar: Buenos Aires.

**Integridad de ductos: gestión de riesgos naturales (nuevo)**Instructor: *a confirmar*

Fecha: 16 al 17 de septiembre. Lugar: Buenos Aires.

**Integridad de ductos: prevención de daños por terceros (nuevo)**Instructor: *a confirmar*

Fecha: 18 al 19 de septiembre. Lugar: Buenos Aires.

**NACE – Programa de inspector de recubrimientos - Nivel 1**Instructores: *J. A. Padilla López-Méndez y A. Expósito Fernández*

Fecha: 22 al 27 de septiembre. Lugar: Buenos Aires.

**Seminario de la industria del petróleo y del gas y su terminología en inglés**Instructor: *F. D'Andrea*

Fecha: 24 de septiembre y 1° de octubre. Lugar: Buenos Aires.

**Calidad de gases naturales (Incluye GNL)**Instructor: *F. Nogueira*

Fecha: 25 al 26 de septiembre. Lugar: Buenos Aires.

**OCTUBRE****Válvulas de control (nuevo)**Instructor: *M. Zabala*

Fecha: 2 al 3 de octubre. Lugar: Buenos Aires.

**Evaluación de perfiles de pozo entubado**Instructor: *A. Khatchikian*

Fecha: 7 al 10 de octubre. Lugar: Buenos Aires.

**Taller de análisis nodal**Instructor: *P. Subotovsky*

Fecha: 14 al 17 de octubre. Lugar: Buenos Aires.

**Evaluación de formaciones**Instructor: *L. Stinco*

Fecha: 20 al 24 de octubre. Lugar: Buenos Aires.

**Ingeniería de oleoductos y poliductos troncales.****Fundamentos de diseño conceptual, Operación y Control**Instructor: *M. Di Blasi*

Fecha: 20 al 24 de octubre. Lugar: Buenos Aires.

**Transitorios hidráulicos en conductos de transporte de petróleo**Instructor: *M. Di Blasi*

Fecha: 27 al 29 de octubre. Lugar: Buenos Aires.

**Taller para la unificación de criterios para la evaluación de reservas**Instructor: *J. Rosbaco*

Fecha: 30 al 31 de octubre. Lugar: Buenos Aires.

**NOVIEMBRE****Taller práctico: desarrollo de un yacimiento de petróleo (nuevo)**Instructores: *J. Rosbaco, M. Bernardi*

Fecha: 3 al 7 de noviembre. Lugar: Buenos Aires.

**Sistemas de telesupervisión y control Scada**Instructores: *D. Brudnick*

Fecha: 10 al 11 de noviembre. Lugar: Buenos Aires.

**NACE – Programa de protección catódica Nivel 1 – Ensayista de protección catódica**Instructores: *H. Albaya, G. Soto*

Fecha: 10 al 15 de noviembre. Lugar: Buenos Aires.

**Procesamiento de gas natural**Instructores: *C. Casares, E. Carrone, P. Boccardo, P. Albrecht, M. Arduino, J.L. Carrone, M. Esterman*

Fecha: 12 al 14 de noviembre. Lugar: Buenos Aires.

**NACE – Programa de protección catódica****Nivel 2 – Técnico en protección catódica**Instructores: *H. Albaya, G. Soto*

Fecha: 17 al 22 de noviembre. Lugar: Buenos Aires.

**Selección y especificación de instrumentos de nivel (nuevo)**Instructor: *M. Zabala*

Fecha: 26 al 27 de noviembre. Lugar: Buenos Aires.

**Geología, Geofísica y Petrofísica aplicadas en la caracterización de reservorios no convencionales**Instructores: *S. Barredo, L. Stinco*

Fecha: 26 al 28 de noviembre. Lugar: Buenos Aires.

**DICIEMBRE****Evaluación de proyectos 2. Riesgo, aceleración y mantenimiento-reemplazo**Instructor: *J. Rosbaco*

Fecha: 1° al 5 de diciembre. Lugar: Buenos Aires.

**Integridad de ductos: evaluación de defectos (nuevo)**Instructor: *A confirmar*

Fecha: 2 al 5 de diciembre. Lugar: Buenos Aires.

**Project Management Workshop. Oil & gas**Instructores: *N. Polverini, F. Akselrad*

Fecha: 9 al 11 de diciembre. Lugar: Buenos Aires.